

في خدمتك دائماً

سجل منتجك واحصل على الدعم من
www.philips.com/support

D230

D235



مستندات المستخدم
الموسعة

PHILIPS

7 دليل الهاتف

16	عرض دليل الهاتف
16	البحث في أحد السجلات
16	الاتصال من دليل الهاتف
16	الوصول إلى دليل الهاتف أثناء إجراء مكالمة
17	إضافة سجل
17	تحرير سجل
17	حذف سجل
17	حذف جميع السجلات

8 سجل المكالمات

18	نوع قائمة المكالمات
18	عرض سجلات المكالمات
18	احفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف
18	إرجاع مكالمة
19	حذف سجل مكالمات
19	حذف جميع سجلات المكالمات

9 قائمة إعادة الاتصال

20	عرض سجلات إعادة الاتصال
20	إعادة إجراء مكالمة
20	احفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف
20	حذف سجل إعادة الاتصال
20	حذف جميع سجلات إعادة الاتصال

10 إعدادات الهاتف

21	إعدادات الصوت
21	تسمية السماع
22	ضبط التاريخ والوقت
22	ضبط لغة العرض
22	وضع ECO+ (توفير الطاقة)

11 جهاز الرد الآلي على المكالمات الهاتفية

23	تشغيل جهاز الرد أو إيقاف تشغيله.
23	ضبط لغة جهاز الرد الآلي
23	البيانات
24	الرسائل الواردة
25	ضبط تأخير الرنين
25	الوصول عن بُعد

1 تعليمات هامة للسلامة

3

2 هاتفك

4	محتويات العبوة
4	نظرة عامة على الهاتف
5	نظرة عامة على القاعدة
6	

3 البدء

7	توصيل القاعدة
7	تركيب البطاريات المرفقة
8	تكوين الهاتف (حسب البلد)
8	تغيير رمز PIN الخاص بالوصول عن بُعد
9	(لتراز D235)
9	شحن السماع
9	تحقق من مستوى البطارية
9	ما وضع الاستعداد؟
9	عرض الأيقونات
9	التحقق من قوة الإشارة
10	تشغيل السماع أو إيقاف تشغيلها
10	

4 المكالمات

11	إجراء مكالمة
11	الرد على مكالمة
11	إنهاء مكالمة
11	ضبط مستوى صوت سماع الأذن/مكبر الصوت
12	كتم الميكروفون
12	تشغيل أو إيقاف تشغيل مكبر الصوت
12	إجراء مكالمة ثانية
12	الرد على مكالمة ثانية
12	التبديل بين مكالمتين
12	إجراء مكالمة جماعية مع متصلين
12	خارجيين

5 مكالمات الاتصال الداخلي والمكالمات الجماعية

13	إجراء مكالمة مع سماع أخرى
13	إجراء مكالمة جماعية

6 النص والأرقام

15	إدخال النص والأرقام
15	

12	وضع الخصوصية
27	حظر المكالمات الصادرة
27	حظر المكالمات الواردة

13	الخدمات
29	نوع قائمة المكالمات
29	المكالمة الجماعية التلقائية
29	نوع الشبكة
29	البادئة التلقائية
30	تحديد مدة إعادة الاتصال
30	وضع الاتصال
30	الساعة التلقائية
30	تسجيل سماعات إضافية
31	إلغاء تسجيل السماعات
31	استعادة الإعدادات الافتراضية

14 **البيانات الفنية**

15	ملاحظة
33	إعلان المطابقة
33	استعمال الامتثال لمعيار GAP
33	(ملف التعريف للوصول العام)
33	الامتثال لحدود المجالات الكهرومغناطيسية
33	التخلص من المنتج والبطاريات القديمة

16 **الأسئلة الشائعة**

17	الملحق
37	جداول النصوص وإدخال الأرقام

1 تعليمات هامة للسلامة

- بالنسبة للأجهزة القابلة للتوصيل، يجب أن يكون المقبس مركبًا بالقرب من الجهاز وأن يكون الوصول إليه سهلًا.
- عند تنشيط وضع التحدث دون استخدام اليدين، يمكن أن يزيد مستوى الصوت في سماعة الأذن بشكل مفاجئ إلى مستوى عالٍ للغاية؛ فاحرص على ألا تكون السماعة قريبة من أذنك أكثر من اللازم.
- هذا الجهاز غير مصمم لإجراء مكالمات الطوارئ عند انقطاع التيار الكهربائي. ويجب إتاحة مصدر طاقة بديل لإمكانية إجراء مكالمات الطوارئ.
- لا تسمح بتلامس المنتج مع السوائل.
- تجنب استخدام أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو المواد الكاشطة حيث إنها قد تضر بالجهاز.
- لا تعرض الهاتف للحرارة الزائدة الناتجة عن أجهزة التدفئة أو أشعة الشمس المباشرة.
- تجنب إسقاط هاتفك أو سقوط شيء عليه.
- قد تؤدي الهواتف المحمولة النشطة الموجودة في المحيط المجاور إلى حدوث تداخل.

متطلبات الطاقة

- يتطلب هذا المنتج تيارًا كهربائيًا بقوة 100-240 فولت تيار متردد. في حالة فشل الطاقة، يمكن فقدان الاتصال.
- يُصنّف جهد الشبكة ضمن فئة TNV-3 (مستويات جهد شبكة الاتصالات)، على النحو المعزّف في المعيار EN 60950.

تحذير

- الشبكة الكهربائية مصنفة على أنها خطيرة، والطريقة الوحيدة لإيقاف تشغيل الشاحن هي فصل مصدر الطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي. وتأكد من سهولة الوصول إلى مأخذ التيار الكهربائي بشكل دائم.

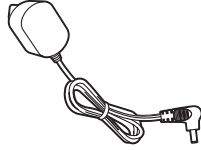
لتجنب حدوث أضرار أو أعطال

تنبيه

- لا تستخدم سوى مصادر الطاقة المدرجة في دليل المستخدم.
- لا تستخدم إلا البطاريات المدرجة في إرشادات المستخدم.
- خطر حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع خاطئ.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للإرشادات.
- لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار.
- استخدم الكابلات الموفرة مع المنتج دائمًا.
- احرص على عدم ملامسة وصلات الشحن أو البطارية للأجسام المعدنية.
- تجنب ملامسة الأجسام المعدنية الصغيرة للمنتج. فهذا قد يضر بجودة الصوت ويؤدي إلى إتلاف المنتج.
- قد تحتفظ الأجسام المعدنية بالشحنات إذا وُضعت بالقرب من السماعة أو عليها.
- لا تستخدم المنتج في الأماكن التي توجد بها مخاطر انفجار.
- لا تفتح السماعة أو القاعدة أو الشاحن لأنك قد تتعرض لمستويات جهد كهربائية عالية.

نبذة عن درجات حرارة التشغيل والتخزين

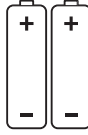
- احرص على التشغيل في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة دائمًا بين 0 درجة مئوية وأكثر من 40 درجة مئوية (الرطوبة النسبية حتى 90%).
- احرص على التخزين في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة دائمًا بين 20- درجة مئوية وأكثر من 45 درجة مئوية (الرطوبة النسبية حتى 95%).
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة المنخفضة.



محول الطاقة**



سلك خط الهاتف *



بطاريتان قابلتان لإعادة الشحن بحجم AAA**



الضمان



دليل المستخدم الموجز

ملاحظة

- * في بعض البلدان، يجب توصيل مهايئ خط الهاتف بسلك خط الهاتف ثم توصيل السلك بمقبس الهاتف.
- ** في عبوات السماعات المتعددة، توجد سماعات وشواحن ومحولات طاقة وبطاريات إضافية.

تهانينا لكم بشراء هذا المنتج ومرحبًا بكم مع Philips!
للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

محتويات العبوة



السماعة**



القاعدة (D230)

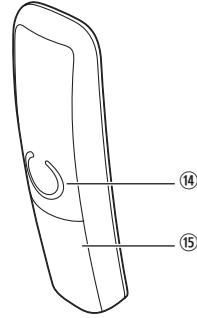
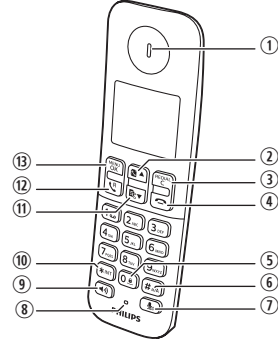


القاعدة (D235)



الشاحن (بدون مقبس الهاتف)**

نظرة عامة على الهاتف



① سماعة الأذن



- التمرير لأعلى في القائمة.
- زيادة مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت.
- الوصول إلى دليل الهاتف في وضع الاستعداد.

③ REDIAL/C (إعادة الاتصال)

- حذف النص أو الأرقام.
- إلغاء العملية.
- الوصول إلى قائمة إعادة الاتصال.



- إنهاء المكالمة.
- الخروج من القائمة/العملية.
- اضغط مطولاً لتشغيل السماعة أو إيقاف تشغيلها.

⑤ 0#

- اضغط عليه لإدخال مسافة أثناء تحرير نص.
- اضغط مطولاً لقفّل/إلغاء قفل لوحة المفاتيح في وضع الاستعداد.

⑥ #n/A

- اضغط مطولاً لإدخال فترة إيقاف مؤقت أثناء إجراء مكالمة.
- التبديل بين الحروف الكبيرة/الصغيرة أثناء الكتابة.

⑦

- كتم أو إلغاء كتم الميكروفون.
- الوصول إلى قائمة جهاز الرد الآلي في وضع الاستعداد (لطرز D235 فقط).
- الاستماع إلى الرسائل الجديدة من جهاز الرد الآلي (لطرز D235 فقط).

⑧ الميكروفون

⑨

- تشغيل/إيقاف تشغيل مكبر صوت الهاتف.
- إجراء المكالمات واستقبالها من خلال مكبر الصوت.

⑩ *INT

- اضغط مطولاً لإجراء مكالمة اتصال داخلي (للإصدار المزود بسماعات متعددة فقط).
- تعيين وضع الاتصال (وضع النبض أو وضع النغمة الموقّعة).

⑪

- التمرير لأسفل في القائمة.
- خفض مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت.
- الوصول إلى سجل المكالمات في وضع الاستعداد.

⑫

- إجراء المكالمات واستقبالها.
- مفتاح إعادة الاتصال (تعتمد هذه الخاصية على الشبكة).

⑬ MENU/OK (القائمة/موافق)

- الوصول إلى القائمة الرئيسية.
- تأكيد الاختيار.
- الدخول إلى قائمة الخيارات.
- اضغط للوصول إلى دليل الهاتف أثناء مكالمة.

⑭ مكبر الصوت

⑮ باب البطارية

- اضغط مطولاً لحذف جميع الرسائل القديمة.

④  / 

خفض/زيادة مستوى صوت مكبر الصوت.

⑤ 

تخطي للخلف/للأمام أثناء إعادة التشغيل.

⑥ 

• تشغيل الرسائل.

• إيقاف تشغيل الرسائل.

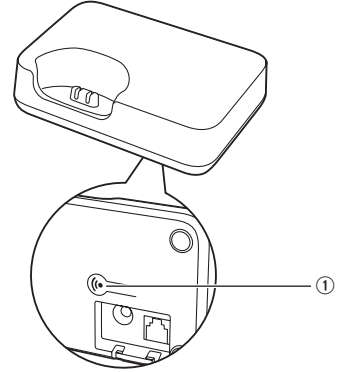
⑦ 

• اضغط للبحث عن السماعات.

• اضغط مطولاً للدخول في وضع التسجيل.

نظرة عامة على القاعدة

D230

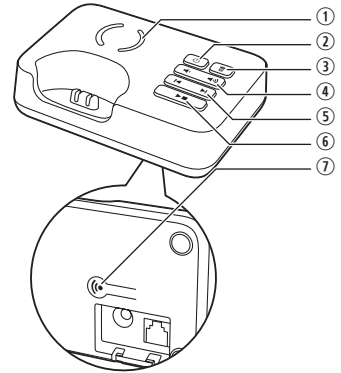


① 

• اضغط للبحث عن السماعات.

• اضغط مطولاً للدخول في وضع التسجيل.

D235



① مكبر الصوت

② 

تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله.

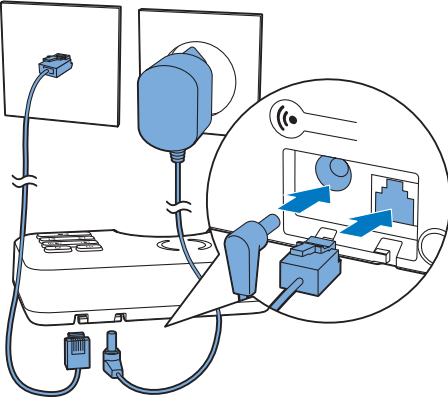
③ 

• حذف رسالة التشغيل الحالي.

3 البدء

تنبيه

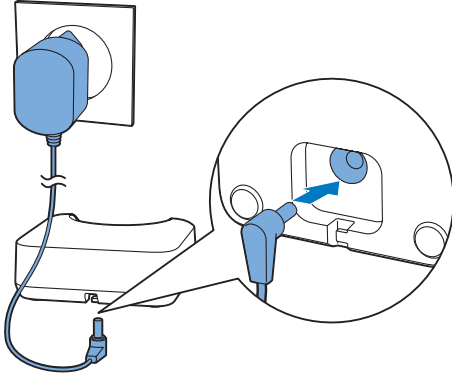
- احرص على قراءة تعليمات السلامة الواردة في قسم "تعليمات هامة للسلامة" قبل التوصيل وتركيب السماعة.



3

توصيل كل طرف من محول الطاقة بـ (للإصدار المزود بسماعات متعددة فقط):

- مقيس دخل التيار المستمر في الجانب السفلي لشاحن السماعة الإضافي.
- مقيس الطاقة في الحائط.



تحذير

- خطر تلف المنتج! تأكد من توافق جهد مصدر الإمداد بالطاقة مع الجهد المطبوع على الجزء الخلفي أو الجانب السفلي من الهاتف.
- لا تستخدم سوى محول الطاقة المرفق لشحن البطاريات.

ملاحظة

- إذا اشتركت في خدمة خط المشترك الرقمي (DSL) للإنترنت السريع عبر خط الهاتف الخاص بك، فاحرص على تركيب مرشح DSL بين سلك خط الهاتف ومقيس الطاقة. يمنع المرشح مشاكل الضوضاء ومعرّف المتصل الناجمة عن تداخل DSL. لمزيد من المعلومات بشأن مرشحات DSL، اتصل بمزوّد خدمة DSL الخاص بك.
- توجد لوحة النوع في الجانب السفلي للقاعدة.

1

توصيل كل طرف من محول الطاقة بـ:

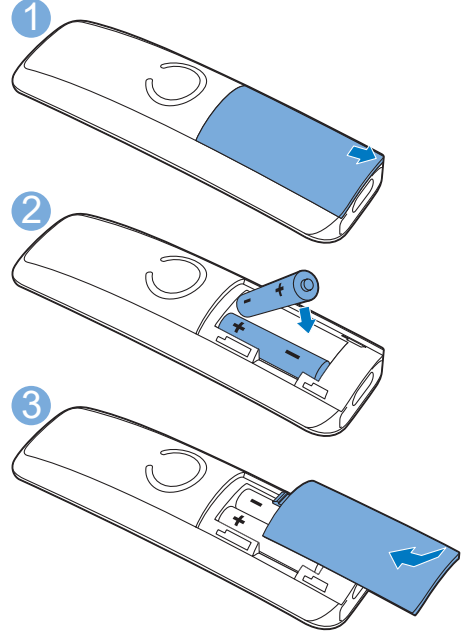
- مقيس دخل التيار المستمر في الجانب السفلي للقاعدة؛
- مقيس الطاقة في الحائط.

2

توصيل كل طرف من سلك خط الهاتف بـ:

- مقيس الهاتف في الجانب السفلي للقاعدة؛
- مقيس الهاتف في الحائط.

تركيب البطاريات المرفقة



تنبيه

- خطر الانفجار! حافظ على البطاريات بعيدًا عن مصادر الحرارة أو أشعة الشمس أو السنة للهب. ويُحظر التخلص من البطاريات برميها في النار.
- لا تستخدم إلا البطاريات المرفقة فقط.
- خطر انخفاض عمر البطارية! لا تخطأ أبدًا بين مختلف أنواع البطاريات أو العلامات التجارية.

ملاحظة

- اشحن البطاريات لمدة 8 ساعات قبل الاستخدام لأول مرة.
- إذا أصبحت السماعة ساخنة أثناء شحن البطاريات، فهذا طبيعي.

تحذير

- تحقق من قطبي البطارية عند إدخالها في حجرة البطارية. فقد يؤدي التوجيه القطبي الخاطئ إلى تلف المنتج.

تكوين الهاتف (حسب البلد)

- 1 عند استخدام الهاتف للمرة الأولى، تظهر رسالة ترحيب.
- 2 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).

تعيين البلد/اللغة

حدد بلدك/لغتك، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 ← تم حفظ إعداد البلد/اللغة.

ملاحظة

- يعتمد خيار تعيين البلد/اللغة على البلد. إذا لم تظهر أي رسالة ترحيب، فهذا يعني أن إعداد البلد/اللغة مُعد سلفًا لبلدك. بعد ذلك يمكنك ضبط التاريخ والوقت.

لإعادة تعيين اللغة، راجع الخطوات التالية.

- 1 حدد **MENU/OK** (القائمة/موافق) < [إعداد الهاتف] < [اللغة]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 2 حدد لغة، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 ← تم حفظ الإعداد.

ضبط التاريخ والوقت

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
- 2 حدد [إعداد الهاتف] < [التاريخ والوقت]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 3 اضغط على أزرار الأرقام لإدخال التاريخ، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 ← تظهر قائمة إعداد الوقت على السماعة.
- 4 اضغط على أزرار الأرقام لإدخال الوقت.
 • إذا كانت صيغة الوقت 12 ساعة، اضغط على **▲ / ▼** لتحديد [صباحًا] أو [مساءً] (حسب البلد).
- 5 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد



- اشحن البطاريات لمدة 8 ساعات قبل الاستخدام لأول مرة.
- إذا أصبحت السماعة ساخنة أثناء شحن البطاريات، فهذا طبيعي.

هاتفك جاهز الآن للاستخدام.

تحقق من مستوى البطارية

تظهر أيقونة البطارية مستوى البطارية الحالي.

عندما لا تكون السماعة على القاعدة، تشير الأشرطة إلى مستوى البطارية (ممتلئة ومتوسطة ومنخفضة).	
وعندما تكون السماعة على القاعدة/الشاحن، تومض الأشرطة حتى يكتمل الشحن.	
تومض أيقونة البطارية الفارغة. البطارية منخفضة وبحاجة إلى إعادة الشحن.	

لا تعمل السماعة في حال كانت البطاريات فارغة. فإذا كنت على الهاتف، ستسمع نغمات تحذيرية عندما تكون البطاريات على وشك النفاد. وتُقطع المكالمات بعد التحذير.

ما وضع الاستعداد؟

يكون الهاتف في وضع الاستعداد عند عدم استخدامه. ويظهر اسم السماعة والتاريخ والوقت ورقم السماعة على شاشة وضع الاستعداد.

عرض الأيقونات

في وضع الاستعداد، توضح لك الأيقونات الظاهرة على الشاشة الرئيسية الميزات المتاحة على السماعة.

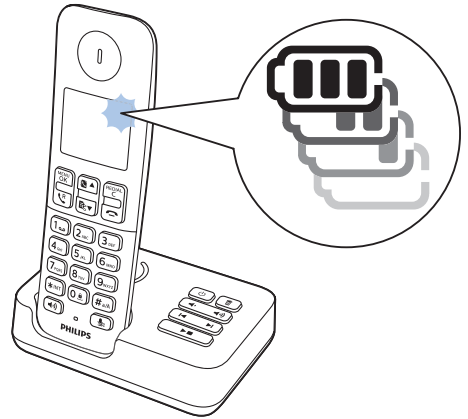
تغيير رمز PIN الخاص بالوصول عن بُعد (إطراز D235)



- رمز PIN الافتراضي الخاص بالوصول عن بُعد لجهاز الرد الآلي هو 0000 ومن الضروري تغييره لضمان الأمان.

- 1 اضغط على أو MENU/OK (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [الوصول عن بُعد] < [تغيير رمز PIN]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 أدخل رمز PIN القديم، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 أدخل رمز PIN الجديد، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 5 أدخل رمز PIN الجديد مرة أخرى، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← تم حفظ الإعداد.

شحن السماعة



ضع السماعة على القاعدة لشحن السماعة. عند وضع السماعة بشكل صحيح على القاعدة، يمكنك سماع نغمة الإرساء.

← يبدأ شحن السماعة.

يوجد المزيد من الأرقام على اليمين. اضغط على **REDIAL/C** (إعادة الاتصال) للقراءة. **ECO+** تم تنشيط وضع توفير الطاقة (ECO+).

التحقق من قوة الإشارة

يشير عدد الخطوط إلى حالة الاتصال بين السماعة والقاعدة. وكلما ازداد عدد الخطوط الظاهرة، كانت الاتصال أفضل.

- تأكد من توصيل السماعة بالقاعدة قبل إجراء المكالمات أو استقبالها وقبل تنفيذ وظائف الهاتف وميزاته.
- إذا كنت على الهاتف وسمعت نغمات تحذير، فقد أوشكت بطارية السماعة على النفاد أو أن السماعة خارج النطاق. اشحن البطارية أو قُرب السماعة من القاعدة.

ملاحظة

- عند تشغيل وضع **ECO+** (توفير الطاقة)، لا تظهر قوة الإشارة (راجع "وضع ECO+" (توفير الطاقة)" في الصفحة 22).

تشغيل السماعة أو إيقاف تشغيلها

اضغط مطوياً على  لتشغيل السماعة أو إيقاف تشغيلها.

الأيقونة	الأوصاف
	عندما لا تكون السماعة على القاعدة/الشاحن، تشير الخطوط إلى مستوى البطارية (من ممثلة إلى منخفضة).
	وعندما تكون السماعة على القاعدة/الشاحن، تستمر الخطوط في التحرك حتى يكتمل الشحن.
	تومض أيقونة البطارية الفارغة ويمكنك أن تسمع نغمة تنبيه. البطارية منخفضة وبحاجة إلى إعادة الشحن.
	تُظهر حالة الاتصال بين السماعة والقاعدة. وكلما ازداد عدد الخطوط الظاهرة، كانت قوة الإشارة أفضل.
	تبقى مضاءة بشكل ثابت أثناء استعراض المكالمات الواردة التي تم الرد عليها في سجل المكالمات.
	تشير إلى أن هناك مكالمة صادرة في قائمة معاودة الاتصال.
	تومض عند وجود مكالمة فائتة جديدة أو أثناء استعراض المكالمات الفائتة غير المقروءة في سجل المكالمات.
	تظل ثابتة عند استعراض المكالمات الفائتة المقروءة في سجل المكالمات.
	تومض عند تلقي مكالمة واردة. تظل ثابتة عندما تكون في مكالمة.
	تم تشغيل مكبر الصوت.
	تم إيقاف تشغيل صوت الرنين.
	جهاز الرد الآلي (طراز D235 فقط): تومض عند وجود رسالة جديدة أو عندما تكون الذاكرة ممتلئة. وتظهر عندما يكون جهاز الرد الآلي على المكالمات الهاتفية قيد التشغيل.
	تومض عند وجود رسالة صوتية جديدة. تظل ثابتة عندما تكون الرسائل الصوتية قد تم الاطلاع عليها بالفعل في سجل المكالمات. لا تظهر الأيقونة عند عدم وجود رسالة صوتية.
	تُعرض عند التمرير لأعلى/لأسفل في قائمة أو عند زيادة مستوى الصوت أو خفضه.

4 المكالمات

ملاحظة

- يظهر وقت التحدث في المكالمات الحالية على مؤقت المكالمة.
- إذا سمعت نغمات تحذير، فالبطارية على وشك النفاد أو الهاتف خارج النطاق. اشحن البطارية أو انقل الهاتف إلى موضع أقرب للقاعدة.

ملاحظة

- عند انقطاع التيار الكهربائي، لا يمكن للهاتف الوصول إلى خدمات الطوارئ.

تلميح

- تحقق من قوة الإشارة قبل إجراء مكالمة أو عندما تكون في مكالمة (راجع "التحقق من قوة الإشارة" في الصفحة 10).

الرد على مكالمة

عندما توجد مكالمة واردة، يصدر الهاتف رنينًا. اضغط على "أو" أو "للرد على المكالمة".

تحذير

- عند رنين الهاتف أو تنشيط وضع التحدث دون استخدام اليدين، احرص على أن تكون السماعية بعيدة عن أذنك لتجنب إلحاق الضرر بها.

ملاحظة

- تتوفر خدمة معرف المتصل إذا قمت بالتسجيل في خدمة معرف المتصل لدى مزود الخدمة الخاص بك.

تلميح

- عندما توجد مكالمة فائتة، تُعرض رسالة إخطار.

إيقاف صوت رنين مكالمة واردة

عند رنين الهاتف، اضغط على REDIAL/C (إعادة الاتصال).

إنهاء مكالمة

- يمكنك إنهاء مكالمة بهاتين الطريقتين:
- اضغط على "إنهاء"؛
- ضع السماعية على القاعدة أو قاعدة الشحن.

إجراء مكالمة

يمكنك إجراء مكالمة بهاتين الطريقتين:

- الاتصال العادي.
- الاتصال السريع.

يمكنك أيضًا إجراء مكالمة من قائمة إعادة الاتصال (راجع "إعادة إجراء مكالمة" في الصفحة 20)، وقائمة دليل الهاتف (راجع "الاتصال من دليل الهاتف" في الصفحة 16) وسجل المكالمات (راجع "معاودة الاتصال" في الصفحة 18).

الاتصال العادي

- 1 اضغط على "أو" أو "إنهاء".
- 2 اطلب رقم الهاتف.
- ← يتم طلب الرقم.
- ← تظهر مدة المكالمة الحالية.

الاتصال السريع

- 1 اطلب رقم الهاتف.
- لمسح رقم، اضغط REDIAL/C (إعادة الاتصال).
- لإدخال فترة إيقاف مؤقت، اضغط مطولاً على #A.
- 2 اضغط على "أو" أو "إنهاء" لإجراء المكالمة.

ضبط مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت

اضغط على  /  لضبط مستوى الصوت أثناء مكالمة.

بعد ضبط مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت يعود الهاتف إلى شاشة المكالمة.

كتم الميكروفون

1 اضغط على  أثناء المكالمة.

→ تعرض السماعة [كتم الميكروفون].

→ لا يمكن للمتصل أن يسمعك، ولكن ما زال يمكنك سماع صوته.

2 اضغط على  مرة أخرى لإلغاء كتم الميكروفون.

→ يمكنك التواصل مع المتصل الآن.

تشغيل أو إيقاف تشغيل مكبر الصوت

اضغط على .

الرد على مكالمة ثانية

ملاحظة

- تتعتمد هذه الخدمة على الشبكة.

عندما توجد صافرة متكررة لإبلاغك بشأن مكالمة واردة، يمكن الرد على هذه المكالمة بهاتين الطريقتين:

1 اضغط على  و  للرد على المكالمة.

→ توضع المكالمة الأولى قيد الانتظار، وتكون الآن متصلًا بالمكالمة الثانية.

2 اضغط على  و  لإنهاء المكالمة الحالية والرد على المكالمة الأولى.

التبديل بين مكالمتين

ملاحظة

- تتعتمد هذه الخدمة على الشبكة. راجع مزود الشبكة للتشغيل.

اضغط على  و .

→ توضع المكالمة الحالية قيد الانتظار، وتكون الآن متصلًا بالمكالمة الأخرى.

إجراء مكالمة جماعية مع متصلين خارجيين

ملاحظة

- تتعتمد هذه الخدمة على الشبكة والبلد. راجع مزود الخدمة للتشغيل ومعرفة التكاليف الإضافية.

عندما تكون متصلًا بمكالمتين، اضغط على  ثم .

→ يتم دمج المكالمتين وإنشاء مكالمة جماعية.

إجراء مكالمة ثانية

ملاحظة

- تتعتمد هذه الخدمة على الشبكة. راجع مزود الشبكة للتشغيل.

1 اضغط على  أثناء المكالمة.

→ توضع المكالمة الأولى قيد الانتظار.

2 اطلب الرقم الثاني.

→ يتم طلب الرقم الظاهر على الشاشة.

5 مكالمات الاتصال الداخلي والمكالمات الجماعية

مكالمة الاتصال الداخلي هي مكالمة تُجرى مع سماعة أخرى تشارك نفس القاعدة. أما المكالمة الجماعية فتتضمن محادثة بينك وبين مستخدم سماعة أخرى والمتصلين الخارجيين.

إجراء مكالمة مع سماعة أخرى

ملاحظة

- إذا لم يكن للقاعدة سوى سماعتين مسجلتين، اضغط مطولاً على *INT لإجراء مكالمة مع سماعة أخرى.

1 اضغط مطولاً على *INT.

← للإصدارات المزودة بسماعات متعددة، تُعرض السماعات المتوافرة للاتصال الداخلي، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 2.

← للإصدارات ثنائية السماعات، تُصدر السماعة الأخرى رنيناً، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 3.

2 حدد سماعة، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.

← تصدر السماعة المحددة رنيناً.

3 اضغط على * (الموجود بالسماعة المحددة).

← تم إنشاء الاتصال الداخلي.

4 اضغط على (إنهاء مكالمة الاتصال الداخلي).

بينما تكون على الهاتف

يمكنك الانتقال من سماعة إلى أخرى أثناء المكالمة:

1 اضغط مطولاً على *INT.

← يوضع المتصل الحالي قيد الانتظار.

← للإصدارات المزودة بسماعات متعددة، تُعرض السماعات المتوافرة للاتصال الداخلي، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 2.

← للإصدارات ثنائية السماعات، تُصدر السماعة الأخرى رنيناً، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 3.

2 حدد سماعة، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.

← انتظر حتى يرد الجانب الآخر على مكالمتك.

3 اضغط على * (الموجود بالسماعة المحددة).

← تم إنشاء الاتصال الداخلي.

التبديل بين المكالمات

واضغط مطولاً على *INT للتبديل بين المكالمة الخارجية ومكالمة الاتصال الداخلي.

إجراء مكالمة جماعية

تكون المكالمة الجماعية الثلاثية بينك وبين مستخدم سماعة أخرى والمتصلين الخارجيين. ويلزم وجود سماعتين تتشاركان القاعدة ذاتها.

إنشاء مكالمة خارجية

1 اضغط مطولاً على *INT لبدء مكالمة داخلية.

← يوضع المتصل الخارجي قيد الانتظار.

← للإصدارات المزودة بسماعات متعددة، تُعرض السماعات المتوافرة للاتصال الداخلي، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 2.

← للإصدارات ثنائية السماعات، تُصدر السماعة الأخرى رنيناً، وعندئذٍ انتقل إلى الخطوة 3.

2 حدد سماعة، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.

← تصدر السماعة المحددة رنيناً.

3 اضغط على * (الموجود بالسماعة المحددة).

← تم إنشاء الاتصال الداخلي.

4 اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق).

← أنت الآن في مكالمة جماعية ثلاثية مع مكالمة خارجية وسماعة محددة.

5 اضغط على (إنهاء المكالمة الجماعية).



- اضغط على  للانضمام إلى مكالمة جماعية جارية باستخدام سماعة أخرى في حالة تعيين [الخدمات] < [مكالمة جماعية] على [تلفاني].

أثناء المكالمة الجماعية

- 1 اضغط مطولاً على  *INT لوضع المكالمة الخارجية قيد الانتظار ثم العودة إلى المكالمة الداخلية.
← توضع المكالمة الخارجية قيد الانتظار.
- 2 اضغط على **MENU/OK (القائمة/موافق)** لإنشاء المكالمة الجماعية مرة أخرى.



- إذا تم قطع الاتصال في سماعة أثناء المكالمة الجماعية، تبقى السماعة الأخرى متصلة بالمكالمة الخارجية.

6 النص والأرقام

يمكنك إدخال نص وأرقام لاسم السماعه وسجلات دليل الهاتف وعناصر القائمة الأخرى.

إدخال النص والأرقام

- 1 اضغط مرة واحدة أو عدة مرات على المفتاح الأبجدي الرقمي لإدخال الحرف المحدد.
- 2 اضغط على **REDIAL/C** (إعادة الاتصال) لحذف أحد الأحرف. واضغط مطولاً على **REDIAL/C** (إعادة الاتصال) لحذف جميع الأحرف. اضغط على **▲▼** و **↩** لتحريك المؤشر إلى اليسار واليمين.
- 3 اضغط على **0#** لإضافة مسافة.

ملاحظة

- للحصول على معلومات عن تعيين المفاتيح للأحرف والأرقام، راجع فصل "الملحق".

التبديل بين الأحرف الكبيرة والأحرف الصغيرة

بشكل افتراضي، يكون الحرف الأول من كل كلمة في جملة ما حرفاً كبيراً وتكون باقي الأحرف صغيرة. واضغط مطولاً على **#** للتبديل بين الأحرف الكبيرة والأحرف الصغيرة.

7 دليل الهاتف

التمرير في قائمة جهات الاتصال

- 1 اضغط على  أو اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) < [دليل الهاتف] < [عرض] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 اضغط على  و  للتمرير في قائمة دليل الهاتف.

إدخال أول حرف من إحدى جهات الاتصال

- 1 اضغط على  أو اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) < [دليل الهاتف] < [عرض] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 اضغط على المفتاح الأبجدي الرقمي الذي يتطابق مع الحرف.
بـ يُعرض السجل الأول الذي يبدأ بهذا الحرف.

الاتصال من دليل الهاتف

- 1 اضغط على  أو اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) < [دليل الهاتف] < [عرض] < MENU/OK (القائمة/موافق) للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 حدد إحدى جهات الاتصال الموجودة في قائمة دليل الهاتف.
- 3 اضغط على  لإجراء المكالمات.

الوصول إلى دليل الهاتف أثناء إجراء مكالمات

- 1 اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق).
- 2 حدد جهة الاتصال، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) لعرض الرقم.

يحتوي هذا الهاتف على دليل هاتف يقوم بتخزين ما يصل إلى 50 سجلاً. ويمكنك الوصول إلى دليل الهاتف من القاعدة. ويمكن أن يكون لكل سجل اسم يصل طوله إلى 14 حرفاً ورقم يصل طوله إلى 24 رقماً. لديك ذاكرتي وصول مباشر (المفتاح 1 و2). وحسب البلد الذي تتواجد فيه، يُعين المفتاحان 1 و2 مسبقاً على رقم البريد الصوتي ورقم خدمة المعلومات لمزود الخدمة الخاص بك على التوالي. وعند الضغط مطوياً على المفتاح في وضع الاستعداد، يتم طلب رقم الهاتف المحفوظ تلقائياً.

ملاحظة

- يعتمد توافر ذاكرة الوصول المباشر على البلد.

عرض دليل الهاتف

ملاحظة

- يمكنك عرض دليل الهاتف على سماعة واحدة فقط في كل مرة.

- 1 اضغط على  أو اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) < [دليل الهاتف] < [عرض] < MENU/OK (القائمة/موافق) للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 حدد إحدى جهات الاتصال وارضض المعلومات المتاحة.

البحث في أحد السجلات

يمكنك البحث في سجلات دليل الهاتف بهذه الطرق:

- التمرير في قائمة جهات الاتصال.
- إدخال أول حرف من جهة الاتصال.

إضافة سجل

ملاحظة

- إذا كانت ذاكرة دليل الهاتف ممتلئة، تُعرض رسالة إخطار على السماع. ويتعين حذف بعض السجلات لإضافة سجلات جديدة.
- عند تغيير رقم أحد السجلات، يحل الرقم الجديد محل الرقم القديم.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [دليل الهاتف] < [إضافة سجل جديد]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 أدخل الاسم، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 أدخل الرقم، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ السجل الجديد.

تلميح

- اضغط مطولاً على #*8 لإدخال توقف مؤقت.
- اضغط مرة واحدة أو عدة مرات على المفتاح الأبجدي الرقمي لإدخال الحرف المحدد.
- اضغط على **REDIAL/C** (إعادة الاتصال) لحذف الحرف.
- اضغط على ▲▼ 🔍 لتحريك المؤشر إلى اليسار واليمين.

حذف سجل

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [دليل الهاتف] < [حذف]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد إحدى جهات الاتصال، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يُعرض طلب تأكيد على السماع.
- 4 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حذف السجل.

حذف جميع السجلات

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [دليل الهاتف] < [حذف الكل]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يُعرض طلب تأكيد على السماع.
- 3 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حذف جميع السجلات (باستثناء سجلات ذاكرتي الوصول المباشر).

تحرير سجل

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [دليل الهاتف] < [تحرير]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد إحدى جهات الاتصال، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 قم بتحرير الاسم، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 5 قم بتحرير الرقم، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ السجل.

8 سجل المكالمات

تحديد نوع قائمة المكالمات

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
- 2 حدد [الخدمات] < [نوع قائمة المكالمات]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 3 حدد أحد الخيارات، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.

عرض سجلات المكالمات

- 1 اضغط على .
- ➡ يُعرض سجل المكالمات الواردة.
- 2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) وحدد [عرض] للاطلاع على المزيد من المعلومات المتوفرة.

احفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف

- 1 اضغط على .
- ➡ يُعرض سجل المكالمات الواردة.
- 2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 3 حدد [حفظ رقم]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 4 أدخل الاسم وقم بتحريره، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 5 أدخل الرقم وقم بتحريره، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ➡ يتم حفظ السجل.

إرجاع مكالمة

- 1 اضغط على .
- 2 حدد أحد السجلات من القائمة.
- 3 اضغط على  لإجراء المكالمة.

يعمل سجل المكالمات على تخزين سجلات المكالمات لجميع المكالمات الفائتة أو المستلمة. ويتضمن سجل المكالمات الواردة اسم المتصل ورقمه ووقت المكالمة وتاريخها. وتتوفر هذه الميزة إذا قمت بالتسجيل في خدمة معرّف المتصل لدى مزود الخدمة الخاص بك.

يمكن لهاتفك تخزين ما يصل إلى 20 سجل من سجلات المكالمات. وتومض أيقونة سجل المكالمات الموجودة في الساعة لتذكيرك بأي مكالمات لم يتم الرد عليها. وإذا سمح المتصل بعرض هويته، يمكنك عرض اسمه أو رقمه. وتُعرض سجلات المكالمات بترتيب زمني مع عرض آخر مكالمة تم تلقيها في أعلى القائمة.

ملاحظة

- تأكد أن الرقم الموجود في قائمة المكالمات صالح قبل الاتصال به مرة أخرى مباشرة من قائمة المكالمات.

توضح لك الأيقونات التي تظهر على الشاشة ما إذا كانت توجد مكالمات فائتة/لم يتم الرد عليها.

الأيقونات الوصف

 تبقى مضاعفة بشكل ثابت أثناء استعراض المكالمات الواردة في سجل المكالمات.

 تومض عند وجود مكالمة فائتة جديدة.
تظل ثابتة عند استعراض المكالمات الفائتة في سجل المكالمات.

نوع قائمة المكالمات

يمكنك ضبط ما إذا كان بإمكانك رؤية جميع المكالمات الواردة أو المكالمات الفائتة فقط من سجل المكالمات.

ملاحظة

- هذه الميزة متوفرة حسب البلد.

حذف سجل مكالمات

- 1 اضغط على  ▼.
- 2 ← يُعرَض سجل المكالمات الواردة.
حدد أحد السجلات، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 3 حدد [حذف]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 4 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
← يتم حذف السجل.

حذف جميع سجلات المكالمات

- 1 اضغط على  ▼.
- 2 ← يُعرَض سجل المكالمات الواردة.
اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للدخول إلى قائمة الخيارات.
- 3 حدد [حذف الكل]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 4 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
← يتم حذف جميع السجلات.

9 قائمة إعادة الاتصال

تقوم قائمة إعادة الاتصال بتخزين سجل المكالمات الصادرة. ويشمل الأسماء و/أو الأرقام التي اتصلت بها. ويمكن لهذا الهاتف تخزين ما يصل إلى 10 سجلات إعادة الاتصال.

عرض سجلات إعادة الاتصال

اضغط على REDIAL/C (إعادة الاتصال).

إعادة إجراء مكالمة

- 1 اضغط على REDIAL/C (إعادة الاتصال).
- 2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على . سيتم طلب الرقم.

احفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف

- 1 اضغط على REDIAL/C (إعادة الاتصال) للدخول إلى قائمة المكالمات الصادرة.
 - 2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد [حفظ رقم]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 أدخل الاسم ورقم بترقيقه، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 5 أدخل الرقم ورقم بترقيقه، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ السجل.

حذف سجل إعادة الاتصال

- 1 اضغط على REDIAL/C (إعادة الاتصال) للدخول إلى قائمة المكالمات الصادرة.

- 2 حدد أحد السجلات، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد [حذف]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حذف السجل.

حذف جميع سجلات إعادة الاتصال

- 1 اضغط على REDIAL/C (إعادة الاتصال) للدخول إلى قائمة المكالمات الصادرة.
 - 2 اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للدخول إلى قائمة الخيارات.
 - 3 حدد [حذف الكل]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حذف جميع السجلات.

10 إعدادات الهاتف

ضبط نغمة الإرساء

نغمة الإرساء هي الصوت الصادر عند وضع السماعة على القاعدة أو الشاحن.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [إعداد الهاتف] < [الأصوات] < [نغمة الإرساء]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد **[On] (تشغيل)/[Off] (إيقاف تشغيل)**، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

ضبط نغمة البطارية

نغمة البطارية هي الصوت الصادر عندما تكون البطارية منخفضة وتحتاج إلى إعادة الشحن.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [إعداد الهاتف] < [الأصوات] < [نغمة البطارية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد **[On] (تشغيل)/[Off] (إيقاف تشغيل)**، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

تسمية السماعة

يمكن أن يصل اسم الهاتف إلى 12 حرفًا. ويُعرض على شاشة السماعة في وضع الاستعداد.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [إعداد الهاتف] < [اسم الهاتف]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 أدخل الاسم أو قم بتحريره. ولمس حرف، اضغط **REDIAL/C** (إعادة الاتصال).
 - 4 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

يمكنك تخصيص الإعدادات لجعله هاتفك الخاص.

إعدادات الصوت

ضبط مستوى صوت نغمة رنين السماعة

يمكنك الاختيار من بين 5 مستويات لصوت نغمة الرنين أو **[Off] (إيقاف تشغيل)**.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [إعداد الهاتف] < [الأصوات] < [مستوى الرنين]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد مستوى الصوت، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

ضبط نغمة رنين السماعة

يمكنك الاختيار من بين 10 نغمات.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [إعداد الهاتف] < [الأصوات] < [نغمات الرنين]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد نغمة رنين، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

ضبط نغمة المفتاح

نغمة المفتاح هي الصوت الصادر عند الضغط على أحد المفاتيح بالسماعة.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [إعداد الهاتف] < [الأصوات] < [نغمة المفتاح]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد **[On] (تشغيل)/[Off] (إيقاف تشغيل)**، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.



- تأكد أن جميع السماعات المسجلة في القاعدة من طراز D230/D235 حتى تعمل ميزة **ECO+ (توفير الطاقة)** بشكل سليم.
- عند تنشيط **ECO+ (توفير الطاقة)**، يتم تقليل وقت الاستعداد. وذلك لأنه عندما يكون وضع **ECO+ (توفير الطاقة)** مُستخدمًا، لا ترسل القاعدة أي إشارة في وضع الاستعداد؛ لذلك تحتاج السماعة إلى "الاستماع" بشكل متكرر بحثًا عن الإشارات من القاعدة للكشف عن المكالمات الواردة أو الطلبات الأخرى من القاعدة. كما يتأخر الوقت الذي تستغرقه السماعة للوصول إلى ميزات مثل إعداد المكالمات وسجل المكالمات والنداء الآلي وتصفح دليل الهاتف. ولن تنبيهك السماعة إلى فقدان الارتباط في حالة فقدان الطاقة أو الابتعاد عن النطاق.

ضبط التاريخ والوقت

للحصول على معلومات، راجع "ضبط التاريخ والوقت" في قسم "بدء التشغيل".

ضبط لغة العرض



- لا تنطبق هذه الميزة إلا على الطُرز المدعومة بلغات متعددة.
- تختلف اللغات المتاحة من بلد إلى آخر.

- 1 اضغط على **MENU/OK (القائمة/موافق)**.
 - 2 حدد **[إعداد الهاتف] < [اللغة]**، ثم اضغط على **MENU/OK (القائمة/موافق)** للتأكيد.
 - 3 حدد لغة، ثم اضغط على **MENU/OK (القائمة/موافق)** للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

وضع ECO+ (توفير الطاقة)

عند تنشيط وضع **ECO+ (توفير الطاقة)**، فإنه يلغي إشعاع السماعة والقاعدة في وضع الاستعداد.

- 1 اضغط على **MENU/OK (القائمة/موافق)**.
 - 2 حدد **[إعداد الهاتف] < [وضع ECO+ (توفير الطاقة)]**، ثم اضغط على **MENU/OK (القائمة/موافق)** للتأكيد.
 - 3 حدد **[On] (تشغيل)/[Off] (إيقاف تشغيل)**، واضغط على **MENU/OK (القائمة/موافق)** للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.
- ← يُعرض **ECO+ (توفير الطاقة)** في وضع الاستعداد.

11 جهاز الرد الآلي على المكالمات الهاتفية

من القاعدة

اضغط على **1** لتشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله في وضع الاستعداد.

ملاحظة

- عند تشغيل جهاز الرد الآلي، فإنه يرد على المكالمات الواردة بعد عدد معين من الرنات بناءً على إعداد تأخير الرنين.

ملاحظة

- غير متوفر سوى لطراز D235.

ضبط لغة جهاز الرد الآلي

ملاحظة

- لا تنطبق هذه الميزة إلا على الطرز المدعومة بلغات متعددة.

لغة جهاز الرد الآلي هي لغة البيانات.

- 1 اضغط على **1** أو **MENU/OK** (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [لغة الصوت]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد لغة، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

البيانات

البيان هو الرسالة التي يسمعها المتصل عند رد جهاز الرد الآلي على المكالمة. ويحتوي جهاز الرد الآلي على بيانان مسجلان مسبقاً: [التسجيل أيضاً] و [الرد فقط].

تسجيل بيان

الحد الأقصى لطول البيان الذي يمكنك تسجيله هو 3 دقائق. ويحل البيان المسجل حديثاً محل البيان القديم تلقائياً.

يتضمن هاتفك جهاز الرد الآلي على المكالمات الهاتفية الذي يسجل المكالمات التي لم يتم الرد عليها عندما يكون قيد التشغيل. ويمكنك الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد وتغيير الإعدادات من خلال قائمة جهاز الرد الآلي الموجودة بالسماعة. يضيء زر **▶** الموجود بالقاعدة عندما يكون جهاز الرد الآلي قيد التشغيل.

تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله

يمكنك تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله من القاعدة أو السماعة.

من السماعة

- 1 اضغط على **1** أو **MENU/OK** (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [On/off] (تشغيل/إيقاف تشغيل) < [On] (تشغيل) [Off] (إيقاف تشغيل)، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد [التسجيل أيضاً] / [الرد فقط] عندما يكون جهاز الرد الآلي قيد التشغيل، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

ملاحظة

- [التسجيل أيضاً] يعني الرد على المكالمات وتسجيل الرسائل. و [الرد فقط] يعني الرد على المكالمات فقط، وعدم تسجيل الرسائل.

← يتم حفظ الإعداد.

- 1 اضغط على أو MENU/OK (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [البيان]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد [الرد فقط] أو [التسجيل أيضًا]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 حدد [تسجيل]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 5 ابدأ التسجيل بالقرب من الميكروفون بعد صوت الصافرة.
 - 6 اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) لإيقاف التسجيل وإلا سيتوقف التسجيل بعد 3 دقائق.
- ← يمكنك الاستماع إلى البيان المسجل حديثًا على السماعة.

ملاحظة

- تأكد من تحدثك بالقرب من الميكروفون عند تسجيل بيان.

الاستماع إلى البيان

- 1 اضغط على أو MENU/OK (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [البيان]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد [الرد فقط] أو [التسجيل أيضًا]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 حدد [تشغيل]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يمكنك الاستماع إلى البيان الحالي

ملاحظة

- لن يكون بإمكانك الاستماع إلى البيان عند استلام مكالمة واردة.

استعادة البيان الافتراضي

- 1 اضغط على أو MENU/OK (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
- 2 حدد [البيان]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.

- 3 حدد [التسجيل أيضًا] أو [الرد فقط]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 4 حدد [استخدام الإعدادات الافتراضية]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يُعرض طلب تأكيد على السماعة.
- 5 اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← تتم استعادة البيان الافتراضي.

الرسائل الواردة

يمكن أن يصل طول كل رسالة إلى 3 دقائق. وعند تلقيك رسائل جديدة، يومض مؤشر الرسالة الجديد على جهاز الرد الآلي والسماعة.

ملاحظة

- إذا قمت بالرد على الهاتف أثناء ترك المتصل رسالة، سيتوقف التسجيل ويمكنك التحدث إلى المتصل مباشرةً.
- إذا كانت الذاكرة ممتلئة، سيتحول جهاز الرد الآلي إلى [الرد فقط] تلقائيًا. ويتعين حذف الرسائل القديمة لتلقي رسائل جديدة.

الاستماع إلى الرسائل الواردة

يمكنك الاستماع إلى الرسائل الواردة بتسلسل تسجيلها.

من القاعدة

- لبدء/إيقاف الاستماع، اضغط على .
- لضبط مستوى الصوت، اضغط على .
- لتشغيل الرسالة السابقة/إعادة تشغيل الرسالة الحالية، اضغط على .
- لتشغيل الرسالة التالية، اضغط على .
- لحذف الرسالة الحالية، اضغط على .

ملاحظة

- يتعذر استرداد الرسائل المحذوفة.

ملاحظة

- لا يمكنك سوى حذف الرسائل المقروءة. ويتعذر استرداد الرسائل المحذوفة.

ضبط تأخير الرنين

يمكنك ضبط عدد مرات رنين الهاتف قبل رد جهاز الرد الآلي على المكالمات.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [تأخير الرنين]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد إعدادًا جديدًا، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

ملاحظة

- تأكد من تشغيل جهاز الرد الآلي قبل تطبيق هذه الميزة.

تلميح

- عند الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد، يُوصى بضبط تأخير الرنين على وضع **[Toll saver] (وظيفة التخصيص المخفض للرسائل)**. وهذه طريقة فعالة من حيث التكلفة للتعامل مع رسائلك. وعند وجود رسائل جديدة، يرد جهاز الرد الآلي على المكالمات بعد 3 رنات؛ عند عدم وجود رسائل، يرد على المكالمات بعد 5 رنات.

الوصول عن بُعد

يمكنك تشغيل جهاز الرد الآلي عند عدم وجودك في المنزل. وما عليك سوى إجراء مكالمات على هاتفك باستخدام هاتف ذي أزرار وإدخال رمز PIN المكون من 4 أرقام.

ملاحظة

- رمز PIN الخاص بالوصول عن بُعد هو نفسه رمز PIN الخاص بالنظام. رمز PIN للضبط المسبق هو 0000.

من السماع

- إذا كانت هناك رسائل جديدة، اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للاستماع. إذا لم تكن هناك رسالة جديدة، اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للاستماع إلى الرسائل القديمة.
- اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي] < [تشغيل]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- يبدأ تشغيل الرسائل الجديدة. ويبدأ تشغيل الرسائل القديمة إذا لم تكن هناك رسالة جديدة.
- اضغط على **REDIAL/C** (إعادة الاتصال) لإيقاف الاستماع.
- اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للدخول إلى قائمة الخيارات.
- اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) لزيادة/خفض مستوى الصوت.

حذف رسالة واردة

من القاعدة

- اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) عند الاستماع إلى الرسالة.
- يتم حذف الرسالة الحالية.

من السماع

- 1 عند الاستماع إلى الرسالة، اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للدخول إلى قائمة الخيارات.
- 2 حدد [حذف]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.

← يتم حذف الرسالة الحالية.

حذف جميع الرسائل الواردة القديمة

- اضغط مطولاً على **MENU/OK** (القائمة/موافق) الموجود في القاعدة بوضع الاستعداد.
- تُحذف جميع الرسائل القديمة بشكلٍ دائم.

من السماع

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [حذف الكل]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يُعرض طلب تأكيد على السماع.

- 3 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- تُحذف جميع الرسائل القديمة بشكلٍ دائم.



- عند عدم وجود رسالة، يغلِق الهاتف تلقائيًا في حالة عدم الضغط على أي مفتاح لمدة 8 ثوانٍ.

أوامر الوصول عن بُعد

المفتاح	الوظيفة
1	الاستماع إلى الرسالة السابقة.
2	الاستماع إلى الرسائل.
3	التخطي إلى الرسالة التالية.
6	حذف الرسالة الحالية.
7	قم بتشغيل جهاز الرد الآلي (غير متوفر عند الاستماع إلى الرسائل).
8	إيقاف الاستماع إلى الرسالة.
9	أوقف تشغيل جهاز الرد الآلي. (غير متوفر عند الاستماع إلى الرسائل).

أسلوب شاشة LED الموجودة في القاعدة

يوضح الجدول أدناه الحالات الحالية المختلفة لأسلوب شاشة LED الموجودة في القاعدة.

شاشة LED	حالة الرسائل
الاستعداد	• لا توجد رسالة جديدة والذاكرة ليست ممثلة. • السماعة قيد التشغيل. • أدخل وضع النداء الآلي.
الوميض	• توجد رسالة جديدة والذاكرة ليست ممثلة. • توجد مكالمات واردة. • تسجيل رسالة واردة/بيان. • الاستماع إلى الرسائل. • الوصول عن بُعد/الاستماع إلى الرسائل من السماعة.
الوميض (سريع)	• توجد رسالة جديدة أو لا توجد رسالة جديدة والذاكرة ممثلة. • أدخل وضع التسجيل.

تنشيط/إلغاء تنشيط الوصول عن بُعد

يمكنك السماح أو حظر الوصول عن بُعد إلى جهاز الرد الآلي.

- 1 اضغط على أو MENU/OK (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [الوصول عن بُعد]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 حدد [تنشيط]/[إلغاء تنشيط]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- يتم حفظ الإعداد.

تغيير رمز PIN

- 1 اضغط على أو MENU/OK (القائمة/موافق) < [جهاز الرد الآلي].
 - 2 حدد [الوصول عن بُعد] < [تغيير رمز PIN]، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 أدخل رمز PIN القديم، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 أدخل رمز PIN الجديد، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 5 أدخل رمز PIN الجديد مرة أخرى، ثم اضغط على MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.
- يتم حفظ الإعداد.

الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد

- 1 قم بإجراء مكالمات على رقم منزلك باستخدام هاتف ذي أزرار.
 - 2 أدخل # عند سماع البيان.
 - 3 أدخل رمز PIN.
- يمكنك الآن الوصول إلى جهاز الرد الآلي، ويمكنك الآن الاستماع إلى الرسائل الجديدة.



- لديك فرصتان لإدخال رمز PIN الصحيح قبل أن يتوقف هاتفك.

- 4 اضغط على أي مفتاح لتنفيذ الوظيفة. وراجع جدول أوامر الوصول عن بُعد أدناه للحصول على قائمة بالوظائف المتاحة.

12 وضع الخصوصية

يمكنك الوصول إلى قائمة وضع الخصوصية لحظر المكالمات الصادرة والواردة.

حظر المكالمات الصادرة

يمكنك حظر المكالمات الصادرة إلى الأرقام، مثل المكالمات الخارجية أو الخطوط الساخنة غير المرغوب فيها عن طريق حظر المكالمات التي تبدأ بأرقام معينة. كما يمكنك إنشاء مجموعتين من الأرقام كل مجموعة منها مكونة من 4 أرقام كحد أقصى. وعند إجراء مكالمة تبدأ بأحد هاتين المجموعتين من الأرقام، يتم حظر المكالمة الصادرة.

تنشيط/الغاء تنشيط وضع حظر المكالمات الصادرة

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [وضع الخصوصية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات الصادرة. ورمز PIN/رمز المرور الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 حدد [حظر المكالمة] < [وضع الحظر] < [On] (تشغيل)/[Off] (إيقاف تشغيل)، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

إضافة أرقام جديدة إلى قائمة حظر المكالمات الصادرة

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
- 2 حدد [وضع الخصوصية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 3 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات الصادرة. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- 4 حدد [حظر المكالمة] < [رقم الحظر]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.

- 5 حدد رقم من القائمة، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 6 قم بتحرير الرقم، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

تغيير رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات الصادرة.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [وضع الخصوصية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 أدخل رمز PIN/رمز المرور القديم الخاص بحظر المكالمات الصادرة. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 4 حدد [حظر المكالمة] < [تغيير رمز PIN]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 5 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 6 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد مرة أخرى، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

حظر المكالمات الواردة

يمكنك وضع الأرقام في القائمة السوداء لحظر المكالمات الواردة من بعض الأرقام غير المرغوب فيها. كما يمكنك إنشاء أربع مجموعات من الأرقام كل مجموعة منها مكونة من 24 رقمًا كحد أقصى. وعندما تكون هناك مكالمة واردة تبدأ بأحد مجموعات الأرقام الأربعة هذه، سيتم كتم صوت الرنين.

ملاحظة

- تأكد من اشتراكك في خدمة معرف المتصل قبل استخدام هذه الميزة.
- لن يُعرض اسم جهة الاتصال الموجود في دليل الهاتف إذا كان رقم جهة الاتصال هذا يطابق رقم السجل المحفوظ في القائمة السوداء.

تنشيط/إلغاء تنشيط القائمة السوداء

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [وضع الخصوصية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 3 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات الواردة. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 4 حدد [حظر المكالمات] < [وضع الحظر] < [On] (تشغيل)/[Off] (إيقاف تشغيل)، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

إضافة أرقام القائمة السوداء

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [وضع الخصوصية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 3 أدخل رمز PIN/رمز المرور الخاص بحظر المكالمات الواردة. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 4 حدد [حظر المكالمات] < [رقم الحظر]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 5 أدخل الرقم، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

رمز المرور للقائمة السوداء/PIN تغيير رمز

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [وضع الخصوصية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 3 أدخل رمز PIN/رمز المرور القديم الخاص بحظر المكالمات الواردة. ورمز PIN الافتراضي هو 0000. ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 4 حدد [حظر المكالمات] < [تغيير رمز PIN]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 5 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 6 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد مرة أخرى، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

ملاحظة

- هذه الميزة متوفرة حسب البلد. لا تنطبق إلا على الطرز التي تدعم نوع الشبكة.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [الخدمات] < [نوع الشبكة]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 3 حدد نوع الشبكة، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
- ← يتم حفظ الإعداد.

البادئة التلقائية

تعمل هذه الميزة على فحص وتنسيق رقم المكالمات الصادرة قبل طلبها. ويمكن أن يحل رقم البادئة محل رقم الكشف الذي عيّنته في القائمة. على سبيل المثال، عيّنت 604 كرقم كشف و1250 كرقم بادئة. فعند الاتصال برقم مثل 6043338888، يُغيّر هاتفك الرقم إلى 12503338888 عند الطلب.

ملاحظة

- يبلغ الحد الأقصى لطول رقم الكشف 5 أرقام.
- يبلغ الحد الأقصى لطول رقم البادئة التلقائي 10 أرقام.
- هذه الميزة متوفرة حسب البلد.

ضبط البادئة التلقائية

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [الخدمات] < [البادئة التلقائية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 3 أدخل رقم الكشف، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
 - 4 أدخل رقم البادئة، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
- ← يتم حفظ الإعداد.

يدعم الهاتف عددًا من الميزات التي تساعدك على الرد على المكالمات وإدارتها.

نوع قائمة المكالمات

يمكنك ضبط ما إذا كان بإمكانك رؤية جميع المكالمات الواردة أو المكالمات الفائتة فقط من سجل المكالمات.

ملاحظة

- هذه الميزة متوفرة حسب البلد.

تحديد نوع قائمة المكالمات

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
- 2 حدد [الخدمات] < [نوع قائمة المكالمات]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
- 3 حدد أحد الخيارات، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.

المكالمة الجماعية التلقائية

للاضمام إلى مكالمة خارجية مع هاتف آخر، اضغط على .

ملاحظة

- تتوفر هذه الميزة فقط للإصدارات متعددة السماعات.

تنشيط/إلغاء تنشيط المكالمة الجماعية التلقائية

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
- 2 حدد [الخدمات] < [مكالمة جماعية]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.
- 3 حدد [Auto] (تلقائي)/[Off] (إيقاف تشغيل)، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتحديد.

← يتم حفظ الإعداد.



3 حدد وضع الاتصال، ثم اضغط على MENU/OK

(القائمة/موافق) للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

ملاحظة



- إذا كان هاتفك في وضع الاتصال النبضي، فاضغط على **INT*** أثناء إجراء مكالمة للدخول في وضع النغمة المؤقتة. ثم يتم إرسال الأرقام التي تم إدخالها لهذه المكالمة كإشارات نغمة.

تحديد مدة إعادة الاتصال

تأكد من ضبط وقت إعادة الاتصال بشكل صحيح قبل الرد على مكالمة أخرى. في الحالة العادية، يتم ضبط الهاتف مسبقًا على مدة إعادة الاتصال. يمكنك التحديد من بين 3 خيارات. **[قصيرة]** و **[متوسطة]** و **[طويلة]**. ويختلف عدد الخيارات المتاحة باختلاف البلدان. لمزيد من التفاصيل، استشر مزود الخدمة.

1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).

2 حدد **[الخدمات]** < **[وقت إعادة الاتصال]**، ثم اضغط

على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.

3 حدد أحد الخيارات، ثم اضغط على **MENU/OK**

(القائمة/موافق) للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

الساعة التلقائية

ملاحظة



- تعتمد هذه الخدمة على الشبكة.
- تأكد من اشتراكك في خدمة معزف المتصل قبل استخدام هذه الميزة.

تتم مزامنة التاريخ والوقت على هاتفك مع شبكة الهاتف العامة (PSTN) تلقائيًا. لمزامنة التاريخ، تأكد من ضبط العام الحالي.

1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).

2 حدد **[الخدمات]** < **[الساعة التلقائية]**، ثم اضغط على

MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.

3 حدد **[On]** (تشغيل) / **[Off]** (إيقاف تشغيل). اضغط

على **MENU/OK** (القائمة/موافق).

← يتم حفظ الإعداد.

وضع الاتصال

ملاحظة



- لا تطبق هذه الميزة إلا على الطُور التي تدعم النغمة والاتصال النبضي على حد سواء.

وضع الاتصال هو إشارة الهاتف المستخدمة في بلدك. ويدعم الهاتف النغمة (DTMF) والاتصال النبضي (الدوار). استشر مزود الخدمة للحصول على معلومات مفصلة.

تسجيل سماعات إضافية

يمكنك تسجيل سماعات إضافية في القاعدة. ويمكن للقاعدة تسجيل ما يصل إلى 4 سماعات.

1 يمكنك تسجيل سماعتك على النحو التالي:

- إذا كانت السماعة في حالة **[غير مسجل]**، اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
- إذا كانت السماعة في حالة **[البحث]** و **[غير متوفرة]**، اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) < **[الخدمات]** < **[تسجيل]** < **MENU/OK** (القائمة/موافق).

ضبط وضع الاتصال

1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).

2 حدد **[الخدمات]** < **[وضع الاتصال]**، ثم اضغط على

MENU/OK (القائمة/موافق) للتأكيد.

- لا يمكن للسماعة إلغاء تسجيل نفسها.

2 اضغط مطولاً على (•) الموجود في القاعدة لمدة 10 ثوانٍ.

- بالنسبة إلى الطُرز المزودة بجهاز الرد الآلي، تسمع صوت صافرة تأكيد تشير إلى أن القاعدة في وضع التسجيل الآن.

استعادة الإعدادات الافتراضية

يمكنك إعادة ضبط إعدادات هاتفك إلى إعدادات المصنع الأصلية.

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [الخدمات] < [إعادة ضبط]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- تتم إعادة ضبط جميع الإعدادات (باستثناء معلومات دليل الهاتف ومفاتيح الوصول المباشر).

- 3 أدخل رمز PIN الخاص بالنظام. اضغط على **REDIAL/C** (إعادة الاتصال) لإجراء التصحيحات. ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) لتأكيد رمز PIN.
- يكتمل التسجيل في أقل من دقيقتين. تُعَيِّن القاعدة رقماً للسماعة تلقائياً

- إذا كان رمز PIN غير صحيح أو لم يتم إيجاد القاعدة خلال فترة معينة، تُعرض رسالة إخطار على هاتفك.
- في حال فشل التسجيل، أفصل محول الطاقة من القاعدة ثم أعد توصيله. انتظر 15 ثانية، ثم كرر إجراء التسجيل.
- رمز PIN للضبط المسبق هو 0000. ولا يمكن إجراء أي تغيير عليه.

إلغاء تسجيل السماعات

- 1 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق).
 - 2 حدد [الخدمات] < [إلغاء التسجيل]، ثم اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
 - 3 أدخل رمز PIN الخاص بالنظام. (رمز PIN للضبط المسبق هو 0000). اضغط على **REDIAL/C** (إعادة الاتصال) لحذف الرقم.
 - 4 حدد السماعة المراد إلغاء تسجيلها.
 - 5 اضغط على **MENU/OK** (القائمة/موافق) للتأكيد.
- السماعة غير مسجلة.

- يُعرض اسم السماعة بجانب رقم السماعة في وضع الاستعداد.

14 البيانات الفنية

المواصفات والميزات العامة

- وقت التحدث: 16 ساعة
- وقت الاستعداد: 200 ساعة
- النطاق الداخلي: 50 متر
- النطاق الخارجي: 300 متر
- تتيح قائمة دليل الهاتف تخزين 50 اسمًا
- تتيح قائمة إعادة الاتصال تخزين 10 أسماء
- يتيح سجل المكالمات تخزين 20 اسمًا
- يتيح جهاز الرد الآلي التسجيل لمدة 25 دقيقة
- يدعم معيار تحديد هوية المتصل: FSK، DTMF

البطارية

- Philips: عدد 2 بطارية قابلة لإعادة الشحن من نوع AAA Ni-MH بجهد 1.2 فولت وسعة 500 مللي أمبير في الساعة

محول الطاقة

القاعدة والشاحن

- Tenpao: S003GB0600050، الدخل: 240-100 فولت تيار متردد، 50/60 هرتز، 150 مللي أمبير، الخرج: 6 فولت تيار مستمر 500 مللي أمبير

استهلاك الطاقة

- استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: حوالي 0.7 وات (D230)، 0.75 وات (D235)

الوزن والأبعاد (D230)

- السماعة: 108.5 غرام
- 47 x 23.6 x 156 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- القاعدة: 67.5 غرام
- 109.8 x 72.6 x 27.8 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- الشاحن: 37 غرام
- 74 x 68.7 x 27.5 مم (الارتفاع x العرض x العمق)

الوزن والأبعاد (D235)

- السماعة: 108.5 غرام
- 47 x 23.6 x 156 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- القاعدة: 86.5 غرام
- 109.8 x 72.6 x 29 مم (الارتفاع x العرض x العمق)
- الشاحن: 37 غرام
- 74 x 68.7 x 27.5 مم (الارتفاع x العرض x العمق)

التخلص من المنتجات والبطاريات القديمة



تم تصميم المنتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.



يعني هذا الرمز المرفق بالمنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي 2012/19/EU.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطاريات مدمجة مشمولة بالتوجيه الأوروبي 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية. احرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها
لإزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها، راجع قسم "تركيب البطاريات المرفقة".



عند إرفاق هذا الشعار بمنتج ما، فيعني هذا أنه تم دفع مساهمة مالية لنظام استعادة مواد التعبئة وإعادة التدوير الوطني ذي الصلة.

المعلومات البيئية

تم التخلص من جميع مواد التغليف غير الضرورية. كما حاولنا جعل العبوة سهلة التقسيم إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (العلبة) ومادة البوليسترين (الطبقة الواقية) والبولي إيثيلين (الأكياس والقطع الإسفنجية الواقية).

إعلان المطابقة

تعلن شركة MMD Hong Kong Holding Limited بموجب هذه الوثيقة توافُق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه 1999/5/EC. ويمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي www.p4c.philips.com.

استعمال الامتثال لمعيار GAP (ملف التعريف للوصول العام)

يضمن معيار GAP توافُق جميع سماعات وقواعد DECT™ GAP مع الحد الأدنى من معايير التشغيل بغض النظر عن نوعها. تتوافق السماعة والقاعدة مع معيار GAP، لذلك فهما تضمنان توافُر الحد الأدنى من الوظائف: تسجيل سماعة واستلام الخط وإجراء المكالمات وتلقيها. وقد لا تتوافر الميزات المتقدمة عند استخدامهما مع هواتف أخرى. لتسجيل هذه السماعة واستخدامها على قاعدة أخرى متوافقة مع معيار GAP، اتبع أولاً الإجراءات الموضح في إرشادات الشركة المصنعة، ثم اتبع الإجراءات الموضح في هذا الدليل لتسجيل السماعة. لتسجيل سماعة من طراز مختلف بالقاعدة، ضع القاعدة في وضع التسجيل ثم اتبع الإجراءات الموضح في إرشادات الشركة المصنعة للسماعة.

الامتثال لحدود المجالات الكهربائية ومغناطيسية

يتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهربائية ومغناطيسية.

يُتكوّن نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بمعرفة شركة متخصصة. يُرجى مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.

16 الأسئلة الشائعة

لا يُعرَض شريط الإشارة على الشاشة.

- السماعة خارج النطاق. قَرِّبها من القاعدة.
- إذا كانت السماعة تعرض [غير مسجل]، سجِّل سماعتك.

تلميح

- لمزيد من المعلومات، راجع فصل "الخدمات"، قسم "تسجيل سماعات إضافية".

في حالة عدم اقتران (تسجيل) السماعة الإضافية بالقاعدة، ماذا يجب أن أفعل؟

ذاكرة القاعدة ممتلئة. ألغ تسجيل السماعات غير المستخدمة وحاول مرة أخرى.

تلميح

- لمزيد من المعلومات، راجع فصل "الخدمات"، قسم "إلغاء تسجيل السماعات".

حالة السماعة قيد البحث أو غير متوفرة، ماذا يجب أن أفعل؟

- تأكد من توصيل القاعدة بالطاقة.
- سجِّل السماعة بالقاعدة.
- ضع السماعة بالقرب من القاعدة.
- تفقد السماعة الاتصال بالقاعدة أو يُشوَّش الصوت أثناء المكالمة.

- تأكد من تنشيط وضع ECO+ (توفير الطاقة). أوقف تشغيلها لزيادة نطاق السماعة والاستمتاع بأفضل جودة للمكالمة.
- أعد تسجيل السماعة بالقاعدة.

لا توجد نغمة اتصال.

- تحقق من توصيلات هاتفك.
- السماعة خارج النطاق. قَرِّبها من القاعدة.

لا توجد نغمة إرساء.

- لم يتم وضع السماعة بشكل صحيح على القاعدة/الشاحن.

- وصلات الشحن متسخة. افصل مصدر الطاقة أولاً ثم نظف الوصلات باستخدام قطعة قماش مبللة.

لا يمكنني تغيير إعدادات بريدي الصوتي، ماذا يجب أن أفعل؟
يتولى مزود الخدمة إدارة خدمة البريد الصوتي وليس الهاتف نفسه. اتصل بمزود الخدمة لتغيير الإعدادات.

السماعة لا تشحن على الشاحن.

- تأكد من تركيب البطاريات بطريقة صحيحة.
- تأكد من وضع السماعة بطريقة صحيحة على الشاحن.
- أيقونة البطارية تتحرك عند الشحن.
- تأكد من تشغيل إعداد نغمة الإرساء. عند وضع السماعة بشكل صحيح على الشاحن، يمكنك سماع نغمة الإرساء.
- وصلات الشحن متسخة. افصل مصدر الطاقة أولاً ثم نظف الوصلات باستخدام قطعة قماش مبللة.
- البطاريات معيبة. احصل على بطاريات جديدة بنفس المواصفات.

الشاشة لا تعمل.

- تأكد من أن البطاريات مشحونة.
- تأكد من توصيل الطاقة والهاتف.
- جودة صوت رديئة (تشويش، صدى صوت، غير ذلك).
- السماعة خارج النطاق تقريباً. قَرِّبها من القاعدة.
- يستقبل الهاتف تداخلات من الأجهزة الكهربائية القريبة. يُرجى إبعاد القاعدة عنها.
- الهاتف موجود في مكان به جدران سميكة. يُرجى إبعاد القاعدة عنها.

السماعة لا تصدر رنيناً.

- تأكد من تشغيل رنين السماعة.
- تأكد من تسجيل السماعة بالقاعدة.

معرّف المتصل لا يظهر على الشاشة.

- لم يتم تنشيط الخدمة. راجع مزود الخدمة.
- معلومات المتصل محجوبة أو غير متوفرة.

لا يمكن للسماعة عرض الرمزين * و#.

يظهر الرمزان * و# على التوالي في صورة 'n' صغير و'o' صغير على شاشة LCD. ويُعد هذا أمرًا طبيعيًا نظرًا للقسم 7 في الصف الثاني من الشاشة (يمكنك إيجاد الأحرف على هذه الأزرار الأربعة: *INT و#A).

ملاحظة

- إذا لم تساعد الحلول المذكورة أعلاه، افصل مصدر الطاقة عن السماعة والقاعدة على حدٍ سواء. وأعد المحاولة بعد دقيقة واحدة.

m n o Ң 6 P C T Y	6
p q r s Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β	7
t u v L j 8 Ш Щ Ъ Ы	8
w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ	9



© حقوق الطبع والنشر لعام 2020 محفوظة لصالح شركة MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق محفوظة.

صنّع هذا المنتج بواسطة شركة MMD Hong Kong Holding Limited ويُباع تحت مسؤوليتها، وهي الضامن فيما يتعلق بهذا المنتج.

Philips وشعار الذراع الواقي الخاص بها هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Koninklijke Philips N.V. ولا يُستخدمان إلا بموجب ترخيص منها.

UM_D230_235_90_EN_V1.0
wk1530

